



Пригурка към Официален вестник на Европейския съюз

Информация и онлайн формуляри: <http://simap.ted.europa.eu>

ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ПОРЪЧКА
Директива 2014/24/ЕС / ЗОП

- Проект на обявление
 Обявление за публикуване

РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛАГАЩ ОРГАН

I.1) Наименование и адреси ¹ (моля, посочете всички възлагащи органи, които отговарят за процедурата)			
Официално наименование: Министерство на здравеопазването		Национален регистрационен номер: ² 000695317	
Пощенски адрес: пл. Света Неделя 5			
Град: София	код NUTS: BG411	Пощенски код: 1000	Държава: BG
Лице за контакт: Л. Лазаров		Телефон: +359 29301466	
Електронна поща: llazarov@mh.government.bg		Факс: +359 29301451	
Интернет адрес/и Основен адрес (URL): http://www.mh.government.bg/bg/ Адрес на профила на купувача (URL): http://www.mh.government.bg/bg/profil-na-kupuvacha/			
I.2) Съвместно възлагане			
<input type="checkbox"/> Поръчката обхваща съвместно възлагане В случай на съвместно възлагане, обхващащо различни държави – приложимото национално законодателство в сферата на обществените поръчки:			
<input type="checkbox"/> Поръчката се възлага от централен орган за покупки			
I.3) Комуникация			
<input checked="" type="checkbox"/> Документацията за обществената поръчка е достъпна за неограничен и пълен пряк безплатен достъп на: (URL): https://www.mh.government.bg/bg/profil-na-kupuvacha/protseduri-po-zop/protseduri-po-reda-na-zop/izvrshvane-na-prevodacheski-uslugi-za-nuzhdite2016/			
<input type="checkbox"/> Достъпът до документацията за обществената поръчка е ограничен. Допълнителна информация може да се получи на: (URL)			
Допълнителна информация може да бъде получена от			
<input checked="" type="checkbox"/> Горепосоченото/ите място/места за контакт			
<input type="checkbox"/> друг адрес: (моля, посочете друг адрес)			
Офертите или заявленията за участие трябва да бъдат изпратени			
<input type="checkbox"/> електронно посредством: (URL)			
<input checked="" type="checkbox"/> горепосоченото/ите място/места за контакт			
<input type="checkbox"/> до следния адрес: (моля, посочете друг адрес)			
<input type="checkbox"/> Електронната комуникация изисква използването на средства и устройства, които по принцип не са достъпни. Възможен е неограничен и пълен пряк безплатен достъп на: (URL)			
I.4) Вид на възлагащия орган			
<input checked="" type="checkbox"/> Министерство или всякакъв друг национален или федерален орган, включително техни регионални или местни подразделения		<input type="checkbox"/> Публичноправна организация	
<input type="checkbox"/> Национална или федерална агенция/служба		<input type="checkbox"/> Европейска институция/агенция или международна организация	
<input type="checkbox"/> Регионален или местен орган		<input type="checkbox"/> Друг тип: _____	
<input type="checkbox"/> Регионална или местна агенция/служба			
I.5) Основна дейност			
<input type="checkbox"/> Общи обществени услуги		<input type="checkbox"/> Настаняване/жилищно строителство и места за отдих и култура	
<input type="checkbox"/> Отбрана		<input type="checkbox"/> Социална закрила	

<input type="checkbox"/> Обществен ред и безопасност	<input type="checkbox"/> Отдых, култура и вероизповедание
<input type="checkbox"/> Околна среда	<input type="checkbox"/> Образование
<input type="checkbox"/> Икономически и финансови дейности	<input type="checkbox"/> Друга дейност: _____
<input checked="" type="checkbox"/> Здравеопазване	

РАЗДЕЛ II: ПРЕДМЕТ**II.1) Обхват на обществената поръчка**

II.1.1) Наименование: „Извършване на преводачески услуги за нуждите на Министерството на здравеопазването“. Референтен номер: ²
II.1.2) Основен CPV код: 79530000 Допълнителен CPV код: ^{1 2}
II.1.3) Вид на поръчка <input type="checkbox"/> Строителство <input type="checkbox"/> Доставки <input checked="" type="checkbox"/> Услуги
II.1.4) Кратко описание: Изпълнението на поръчката изисква извършване на писмени и/или устни /симултанен и консекутивен/ преводи от български език на чужд език, както и от чужд език на български език. Основната група чужди езици, за които ще се предоставят преводачески услуги са: английски, френски, немски, испански и руски език. Разширената група чужди езици, за които при необходимост ще се предоставят преводачески услуги от/на български език на/от други чужди езици са: датски, нидерландски, украински, шведски, фински, полски, чешки, унгарски, словашки, словенски, сръбски, румънски, хърватски, арабски, гръцки, турски, иврит, китайски, японски, хинди, латвийски, корейски език или друг език (при необходимост). Неразделна част от писмения превод е и предоставянето на стенографски услуги, компютърна текстообработка на превода и неговото представяне едновременно на хартиен носител и в електронен формат /DOC, EXL, PDF/.
II.1.5) Прогнозна обща стойност:² Стойност, без да се включва ДДС: 160000 Валута: BGN (за рамков и споразумения или динамични системи за покупки – прогнозна обща максимална стойност за цялата продължителност на рамковото споразумение или на динамичната система за покупки)
II.1.6) Разделяне на обособени позиции Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции <input type="checkbox"/> Да <input checked="" type="checkbox"/> Не Оферти могат да бъдат подавани за <input type="checkbox"/> всички обособени позиции <input type="checkbox"/> максимален брой обособени позиции: <input type="checkbox"/> само една обособена позиция <input type="checkbox"/> Максимален брой обособени позиции, които могат да бъдат възложени на един оферент: <input type="checkbox"/> Възлагащият орган си запазва правото да възлага поръчки, комбиниращи следните обособени позиции или групи от обособени позиции:

РАЗДЕЛ II.2) Описание / обособена позиция**II.2) Описание ¹**

II.2.1) Наименование: ² Обособена позиция №: ²
II.2.2) Допълнителни CPV кодове ² Основен CPV код: ¹ 79530000 Допълнителен CPV код: ^{1 2} Основен CPV код: ¹ 79540000 Допълнителен CPV код: ^{1 2}
II.2.3) Място на изпълнение Основно място на изпълнение: Република България, гр. София

код NUTS: ¹ BG411	
П.2.4) Описание на обществената поръчка: (естество и количество на строителни работи, доставки или услуги или указване на потребности и изисквания) „Извършване на преводачески услуги за нуждите на Министерството на здравеопазването“.	
П.2.5) Критерии за възлагане <input checked="" type="checkbox"/> Критериите по-долу <input type="checkbox"/> Критерий за качество – Име: / Тежест: ^{1 2 20} <input type="checkbox"/> Критерий, свързан с разходи – Име: / Тежест: ^{1 20} <input checked="" type="checkbox"/> Цена - Тежест: ²¹ <input type="checkbox"/> Цената не е единственият критерий за възлагане и всички критерии са посочени само в документацията на обществената поръчка	
П.2.6) Прогнозна стойност Стойност, без да се включва ДДС: 160000 Валута: BGN (за рамкови споразумения или динамични системи за покупки – прогнозна обща максимална стойност за цялата продължителност на тази обособена позиция)	
П.2.7) Продължителност на поръчката, рамковото споразумение или динамична система за покупки Продължителност в месеци: 24 или Продължителност в дни: _____ или Начална дата: _____ дд/мм/гггг Крайна дата: _____ дд/мм/гггг	
Тази поръчка подлежи на подновяване: Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> Описание на подновяванията:	
П.2.9) Информация относно ограничение за броя на кандидатите, които ще бъдат поканени (с изключение на открити процедури) Очакван брой кандидати: _____ или Предвиден минимален брой: _____ / Максимален брой: ² _____ Обективни критерии за избор на ограничен брой кандидати: _____ _____ _____	
П.2.10) Информация относно вариантите Ще бъдат приемани варианти Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>	
П.2.11) Информация относно опциите Опции Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> Описание на опциите:	
П.2.12) Информация относно електронни каталози <input type="checkbox"/> Офертите трябва да бъдат представени под формата на електронни каталози или да включват електронен каталог	
П.2.13) Информация относно средства от Европейския съюз Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> Идентификация на проекта:	
П.2.14) Допълнителна информация: Финансирането по настоящата обществена поръчка е от бюджета на Министерството на здравеопазването. Прогнозната стойност е максималния финансов ресурс, с който възложителя разполага. Посочената стойност е стойността до която могат да бъдат възлагани преводи на избория за изпълнител участник и в случай на нейното достигане сключеният договор	

се прекратява поради изчерпване на финансовия ресурс.

РАЗДЕЛ III: ПРАВНА, ИКОНОМИЧЕСКА, ФИНАНСОВА И ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

III.1) Условия за участие

III.1.1) Годност за упражняване на професионалната дейност, включително изисквания във връзка с вписването в професионални или търговски регистри

Списък и кратко описание на условията:

Участникът да има сключен договор за извършване на официални преводи на документи и други книжа от български на чужди езици, и от чужди на български език с Министерството на външните работи (МВНР).

Това обстоятелство се доказва с посочване в ЕЕДОП на подробна информация за сключения договор за извършване на официални преводи с Министерството на външните работи (МВНР), с посочване на номер и дата на договора. В случаите на чл. 67, ал. 5 и ал. 6 от ЗОП, участниците доказват съответствието си с това изискване с представяне удостоверение за сключен договор за възлагане от Министерството на външните работи на извършването на официални преводи от участника.

III.1.2) Икономическо и финансово състояние

Критерии за подбор, както е указано в документацията за обществената поръчка

Списък и кратко описание на критериите за подбор:

Възложителят няма изисквания за икономическо и финансово състояние на участниците.

Изисквано минимално/ни ниво/а: 2

няма

III.1.3) Технически и професионални възможности

Критерии за подбор, както е указано в документацията за обществената поръчка

Списък и кратко описание на критериите за подбор:

1. Участникът да е изпълнил най-малко една услуга идентична или сходна с предмета и обема на обществената поръчка, с посочване на стойностите, датите и получателите.

2. Участникът да разполага с инструменти, съоръжения и техническо оборудване, необходими за изпълнение на поръчката.

3. Участникът да разполага с персонал, който ще изпълнява поръчката, със съответната професионална компетентност на лицата.

4. Участникът да прилага системи за управление на качеството EN ISO 9001:20xx или еквивалентен, с обхват предоставяне на преводачески услуги.

Изисквано минимално/ни ниво/а: 2

1. През последните три години, считано от датата на подаване на предложението, участникът да има изпълнена най-малко една услуга, която да е с идентичен или сходен с предмета и обема на настоящата обществена поръчка.

Под „услуга сходен с предмета и обема на настоящата обществена поръчка“, следва да се разбира извършване на писмени и/или устни (симултантни и/или консекутивни) преводи от български език на чужд език, както и от чужд език на български език на работни и официални срещи, на основната група езици: английски, френски, немски, испански и руски език.

2. Участникът да разполага с най-малко два компютъра, от които един преносим, принтер, скенер, записващи устройства – аудио и цифрови, компютърни програми с възможност за работа във формат DOC, EXL, PDF, озвучителна техника за симултанен превод, мултимедиен прожектор.

3. Участникът следва да разполага с преводачи, които да владеят основните езици посочени в настоящата процедурата (английски, френски, немски, испански и руски език) и да ползват специализираната терминология в областта на здравеопазването и правото (обществено здраве; лечение в чужбина; национално и европейско законодателство в областта на здравеопазването; информационни и комуникационни технологии в здравеопазването; човешки ресурси в здравеопазването, европейски програми и проекти в здравеопазването и др.). Преводачите, които ще бъдат ангажирани с изпълнението на поръчката трябва да имат завършено

образование или придобита езикова квалификация по съответния език/съответните езици: Предложените от участниците преводачи, следва да имат най-малко три години професионален опит.

4. Участникът да разполага с валиден сертификат за система за управление на качеството, съответстваща на стандарт EN ISO 9001:20xx или еквивалентен, с обхват предоставяне на преводачески услуги. Информацията за горните обстоятелства се представя в Част IV, Раздели В и Г от ЕЕДОП, съобразно указанията в документацията.

Документите за горните обстоятелства, които се представят от участника, определен за изпълнител преди сключване на договора или при поискване в хода на процедурата – в случаите на чл. 67, ал. 5 и 6 ЗОП, са:

т. 1 – списък на услугата/услугите, които са идентични или сходни с предмета на обществената поръчка, с посочване на стойностите, датите и получателите, заедно с доказателство за извършената услуга.

т. 2 – декларация за инструментите, съоръженията и техническото оборудване, които ще бъдат използвани за изпълнение на поръчката.

т. 3 – списък на персонала, който ще изпълнява поръчката, в който е посочена професионална компетентност на лицата придружен с: документ за завършено висше образование; автобиография и документ за владеење на езика, в случай че не са завършили филологическо образование.

т. 4 – сертификати, издадени от независими лица, които са акредитирани по съответната серия европейски стандарти от ИА "BCA" или от друг национален орган по акредитация, който е страна по Многостранното споразумение за взаимно признаване на Европейската организация за акредитация, за съответната област или да отговарят на изискванията за признаване съгласно чл. 5а, ал. 2 от Закона за националната акредитация на органи за оценяване на съответствието. Възложителят приема еквивалентни сертификати, издадени от органи, установени в други държави членки, както и други доказателства за еквивалентни мерки.

III.1.5) Информация относно запазени поръчки ²

- Поръчката е запазена за защитени предприятия и икономически оператори, насочени към социална и професионална интеграция на лица с увреждания или лица в неравностойно положение
- Изпълнението на поръчката е ограничено в рамките на програми за създаване на защитени работни места

III.2) Условия във връзка с поръчката ²

III.2.1) Информация относно определена професия (само за поръчки за услуги)

- Изпълнението на поръчката е ограничено до определена професия
- Позоваване на приложимата законова, подзаконова или административна разпоредба:

III.2.2) Условия за изпълнение на поръчката:

Възложителят отстранява от участие в процедура за възлагане на обществена поръчка участник, когато за него е налице, някое от следните обстоятелства по чл. 54, ал. 1 от ЗОП, чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП и по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикция с преференциален данъчен режим, свързаните с тях лица и техните действителни собственици

III.2.3) Информация относно персонала, който отговаря за изпълнението на поръчката

- Задължение за посочване на имената и професионалните квалификации на персонала, който отговаря за изпълнението на поръчката

РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА

IV.1) Описание

IV.1.1) Вид процедура

- Открита процедура
- Ускорена процедура
- Обосновка:
- Ограничена процедура
- Ускорена процедура
- Обосновка:

<input type="checkbox"/> Състезателна процедура с договаряне <input type="checkbox"/> Ускорена процедура Обосновка: <input type="checkbox"/> Състезателен диалог <input type="checkbox"/> Партньорство за иновации <input checked="" type="checkbox"/> Публично състезание																									
IV.1.3) Информация относно рамково споразумение или динамична система за покупки <input type="checkbox"/> Тази обществена поръчка обхваща сключването на рамково споразумение <input type="checkbox"/> Рамково споразумение с един оператор <input type="checkbox"/> Рамково споразумение с няколко оператора Предвиден максимален брой участници в рамковото споразумение: 2 <input type="checkbox"/> Тази обществена поръчка обхваща създаването на динамична система за покупки <input type="checkbox"/> Динамичната система за покупки може да бъде използвана от допълнителни купувачи																									
В случай на рамкови споразумения – обосноваване на срока, чиято продължителност надвишава четири години:																									
IV.1.4) Информация относно намаляване на броя на решенията или офертите по време на договарянето или на диалога <input type="checkbox"/> Прилагане на поэтапна процедура за постепенно намаляване на броя на обсъжданите решения или на договаряните оферти																									
IV.1.5) Информация относно договаряне (само за състезателни процедури с договаряне) <input type="checkbox"/> Възлагащият орган си запазва правото да възложи поръчката въз основа на първоначалните оферти, без да провежда преговори																									
IV.1.6) Информация относно електронния търг <input type="checkbox"/> Ще се използва електронен търг Допълнителна информация относно електронния търг:																									
IV.1.8) Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA) Обществената поръчка попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA) Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>																									
IV.2) Административна информация																									
IV.2.1) Предишна публикация относно тази процедура ² Номер на обявлението в ОВ на ЕС: 0000/S 000-000000 Номер на обявлението в РОП: 00000000 (Едно от следните: Обявление за предварителна информация; Обявление на профила на купувача)																									
IV.2.2) Срок за получаване на оферти или на заявления за участие Дата: 01.11.2016 дд/мм/гггг Местно време: 17:30																									
IV.2.3) Прогнозна дата на изпращане на покани за търг или за участие на избраните кандидати ⁴ _____ дд/мм/гггг.																									
IV.2.4) Езици, на които могат да бъдат подадени офертите или заявленията за участие ¹ <table border="0"> <tr> <td><input type="checkbox"/> Английски</td> <td><input type="checkbox"/> Ирландски</td> <td><input type="checkbox"/> Малтийски</td> <td><input type="checkbox"/> Румънски</td> <td><input type="checkbox"/> Френски</td> </tr> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/> Български</td> <td><input type="checkbox"/> Испански</td> <td><input type="checkbox"/> Немски</td> <td><input type="checkbox"/> Словашки</td> <td><input type="checkbox"/> Хърватски</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Гръцки</td> <td><input type="checkbox"/> Италиански</td> <td><input type="checkbox"/> Нидерландски</td> <td><input type="checkbox"/> Словенски</td> <td><input type="checkbox"/> Чешки</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Датски</td> <td><input type="checkbox"/> Латвийски</td> <td><input type="checkbox"/> Полски</td> <td><input type="checkbox"/> Унгарски</td> <td><input type="checkbox"/> Шведски</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Естонски</td> <td><input type="checkbox"/> Литовски</td> <td><input type="checkbox"/> Португалски</td> <td><input type="checkbox"/> Фински</td> <td></td> </tr> </table>	<input type="checkbox"/> Английски	<input type="checkbox"/> Ирландски	<input type="checkbox"/> Малтийски	<input type="checkbox"/> Румънски	<input type="checkbox"/> Френски	<input checked="" type="checkbox"/> Български	<input type="checkbox"/> Испански	<input type="checkbox"/> Немски	<input type="checkbox"/> Словашки	<input type="checkbox"/> Хърватски	<input type="checkbox"/> Гръцки	<input type="checkbox"/> Италиански	<input type="checkbox"/> Нидерландски	<input type="checkbox"/> Словенски	<input type="checkbox"/> Чешки	<input type="checkbox"/> Датски	<input type="checkbox"/> Латвийски	<input type="checkbox"/> Полски	<input type="checkbox"/> Унгарски	<input type="checkbox"/> Шведски	<input type="checkbox"/> Естонски	<input type="checkbox"/> Литовски	<input type="checkbox"/> Португалски	<input type="checkbox"/> Фински	
<input type="checkbox"/> Английски	<input type="checkbox"/> Ирландски	<input type="checkbox"/> Малтийски	<input type="checkbox"/> Румънски	<input type="checkbox"/> Френски																					
<input checked="" type="checkbox"/> Български	<input type="checkbox"/> Испански	<input type="checkbox"/> Немски	<input type="checkbox"/> Словашки	<input type="checkbox"/> Хърватски																					
<input type="checkbox"/> Гръцки	<input type="checkbox"/> Италиански	<input type="checkbox"/> Нидерландски	<input type="checkbox"/> Словенски	<input type="checkbox"/> Чешки																					
<input type="checkbox"/> Датски	<input type="checkbox"/> Латвийски	<input type="checkbox"/> Полски	<input type="checkbox"/> Унгарски	<input type="checkbox"/> Шведски																					
<input type="checkbox"/> Естонски	<input type="checkbox"/> Литовски	<input type="checkbox"/> Португалски	<input type="checkbox"/> Фински																						
IV.2.6) Минимален срок, през който оферентът е обвързан от офертата Офертата трябва да бъде валидна до: _____ дд/мм/гггг или Продължителност в месеци: 3 (от датата, която е посочена за дата на получаване на офертата)																									
IV.2.7) Условия за отваряне на офертите Дата: 02.11.2016 дд/мм/гггг Местно време: 14:00 Място: гр.София, пл."Света Неделя" № 5, сградата на Министерство на здравеопазването Информация относно упълномощените лица и процедурата на отваряне: Получените оферти се отварят на публично заседание, на което могат да присъстват участниците в процедурата или техни упълномощени представители, както и представители на средствата за масово																									

осведомяване.

РАЗДЕЛ VI: ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ**VI.1) Информация относно периодичното възлагане**

Това представлява периодично повтаряща се поръчка

Да Не Прогнозни срокове за публикуването на следващи обявления: ²**VI.2) Информация относно електронното възлагане** Ще се прилага електронно поръчване Ще се използва електронно фактуриране Ще се приема електронно заплащане**VI.3) Допълнителна информация: ²**

I. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА: 1. Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на 3% от стойността на договора за обществена поръчка, без ДДС. 2. Гаранцията се предоставя в една от формите:

2.1. парична сума; 2.2. банкова гаранция; 2.3. застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя.

3. Участникът, определен за изпълнител, избира сам формата на гаранцията за изпълнение. 4. Когато избраният изпълнител е обединение, което не е юридическо лице, всеки от съдружниците в него може да е наредител по банковата гаранция, съответно вносител на сумата по гаранцията или титуляр на застраховката. 5. Условиата за задържане и освобождаване на гаранцията за изпълнение са указани в Договора за изпълнение на обществената поръчка. 6. При представяне на гаранцията във вид на

платежно нареждане-паричната сума се внася по сметката на възложителя (Министерство на здравеопазването): БНБ ЦЕНТРАЛНО УПРАВЛЕНИЕ BIC:BNBG

BGSD; IBAN:BG21 BNBG 9661 3300 1293 01. 7. Ако участникът, определен за изпълнител, избере да представи гаранцията обезпечаваща изпълнението на

договора под формата на «парична сума», платена по банков път, документът, удостоверяващ платената гаранция, следва да бъде заверен с

подпис и печат от съответната банка. В случай че участникът е презел парите по електронен път (електронно банкиране), той следва да завери

съответния документ с подпис и печат. В случай, че участникът избере да представи гаранция за изпълнение под формата на банкова гаранция или

застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя, трябва да бъде изрично записано, че тя е

безусловна и неотменима и че е със срок на валидност поне 60 календарни дни след датата на изпълнение на договора. Документът за нея се

представя в оригинал. При представяне на гаранция в платежното нареждане или в банковата гаранция или застраховка, която обезпечава изпълнението

чрез покритие на отговорността на изпълнителя, изрично се посочва договора, за който се представя гаранцията. 9. Възложителят ще освободи

гаранцията за изпълнение, без да дължи лихви за периода, през който средствата законно са престояли при него. **II. СЪДЪРЖАНИЕ НА**

ПРЕДЛОЖЕНИЕТО НА УЧАСТНИКА: При подготовката на предложенията си

участниците са длъжни да спазват изискванията на възложителите и да се съобразяват със всички указания дадени в настоящата документация.

Предложението на участниците следва да съдържа: 1. Заявлението за

участие, което включва ЕЕДОП за участника в съответствие с изискванията

на закона и условията на възложителя, а когато е приложимо-ЕЕДОП за всеки от участниците в обединението, което не е юридическо лице, за

всеки подизпълнител и за всяко лице, чиито ресурси ще бъдат ангажирани в изпълнението на поръчката с приложени: документи за доказване на

предприетите мерки за надеждност, когато е приложимо; копие от

документ, от който да е видно правното основание за създаване на

обединението. 2. Офертата следва да съдържа: 2.1. Техническо предложение,

по образец, към което се прилагат: документ за упълномощаване, когато

лицето, което подава офертата, не е законният представител на

участника; предложение за изпълнение на поръчката в съответствие с

техническите спецификации и изискванията на възложителя; декларация за

съгласие с клаузите на приложения проект на договор; декларация за срока на валидност на офертата; декларация за липса на свързаност по чл.101, ал.11 от ЗОП; декларация, че при изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.2.2.Ценово предложение, съдържащо предложението на участника относно цената за изпълнение, което се представя в отделен непрозрачен плик с надпис „Предлагани ценови параметри“.Прогнозната стойност е максималния финансов ресурс, с който възложителя разполага. Посочената стойност е стойността до която могат да бъдат възлагани преводи на избрания за изпълнител участник.

VI.4) Процедури по обжалване

VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване

Официално наименование:

Комисия за защита на конкуренцията

Пощенски адрес:

бул. Витоша № 18

Град:

София

Пощенски код:

1000

Държава:

BG

Телефон:

+359 29884070

Електронна поща:

срсadmin@срс.bg

Факс:

+359 29807315

Интернет адрес (URL):

<http://www.cpc.bg>

VI.4.2) Орган, който отговаря за процедурите по медиация ²

Официално наименование:

Пощенски адрес:

Град:

Пощенски код:

Държава:

Телефон:

Електронна поща:

Факс:

Интернет адрес (URL):

VI.4.3) Подаване на жалби

Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби:

Жалби се подават пред КЗК в 10-дневен срок от изтичането на срока по чл. 179 – срещу решението за откриване на процедурата и/или решението за одобряване на обявлението за изменение или за допълнителна информация, на основание чл. 197, ал. 1, т. 4 от ЗОП.

VI.4.4) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби ²

Официално наименование:

Пощенски адрес:

Град:

Пощенски код:

Държава:

Телефон:

Електронна поща:

Факс:

Интернет адрес (URL):

VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление

Дата: 11.10.2016 дд/мм/гггг

Възлагащият орган/възложителят носи отговорност за гарантиране на спазване на законодателството на Европейския съюз и на всички приложими закони.

- 1 моля, повторете, колкото пъти е необходимо
- 2 в приложимите случаи
- 4 ако тази информация е известна
- 20 може да бъде присъдена значимост вместо важност
- 21 може да бъде присъдена значимост вместо важност; ако цената е единственият критерий за възлагане, тежестта не се използва